

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |   |  | IT   | EN   | FR  | DE  | NL   | ES  | PT  | SV   | NO   | FI   | DK   | RU  | ET   | LV   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
|---|---|--|--|--|---|---|--|---|---|--|--|--|--|---|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014                      | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014                   | Informatie over het productblad volgens 65/2014                                 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014           | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014                              | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014   | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti       | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014      | Информация в карточке в соответствии с 65/2014   | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014                               | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                   |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
|   |   | <b>M</b>   | Nome del fornitore   | Supplier's name  | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramittojaintijan nimi  | Leverandörens namn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>AEChood</b>                              | <b>58,3</b>   | <b>kWh/a</b>   | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual  | Consumo anual de energia  | Årlig energiåterbrukning   | Årlig energiåterbruk   | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии                                  | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>EEC</b>                                  | <b>A</b>  |  | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzkategorie   | Energie-efficiënteklasse   | Clase de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse                                     | Energiatohokkuusluokka   | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности                                  | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>30.0</b>   |  | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiencia dinámica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet                                     | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность                                     | Vedukiitundiamaika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektīvatīte  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>A</b>  |  | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica                                      | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos                                       | Flödesdynamisk effektivitetsklasse   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet                          | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka                                  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности                               | Vedukiitundiamaika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektīvatītes klase   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>LEhood</b>                               | <b>29</b>   | <b>lux/Watt</b>  | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa   | Eficiencia de iluminação  | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotetohokkuus  | Belysningseffektivitet   | Светога эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagāsmuoma efektīvatīte   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>LEC</b>                                  | <b>A</b>  |  | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa  | Classe de eficiencia de iluminación   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse                                  | Valotetohokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmuoma efektīvatītes klase  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>65,1</b>   | <b>%</b>   | Efficienza di filtrazione antigrasso                                 | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse                                  | Effizienz der Fettfiltr   | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa                                    | Eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet                                     | Rasvasuodatuksen erotusaste  | Fedtfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира                                       | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtreerimis efektiivitātes klase  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>D</b>  |  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                       | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                         | Fettfilteringsklass   | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasas                             | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras                                    | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet                          | Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka                                   | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира                                 | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtreerimis efektiivitātes klase  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>160</b>  | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroomb op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima  | Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima                                    | Lufflöde vid minniahastighet   | Luftgenomsströmning ved laveste hastighet                      | Ilmavirta miniminopeudella   | Lufstremsvardi ved minimumshastighed   | Минимальная скорость воздушного потока                              | Õhuvoolu minimumkiiruseel  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>430</b>  | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroomb op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima                                    | Lufflöde vid maxiahastighet  | Luftgenomsströmning ved højest hastighet                       | Ilmavirta maksiminopeudella  | Lufstremsvardi ved maksimumshastighed  | Максимальная скорость воздушного потока                             | Õhuvoolu maksimumkiiruseel   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>700</b>  | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit                                  | Luchtstroomb op hoogste intensiv   | Flujo de aire a velocidad intensiva                                     | Flujo de ar de velocidade intensa   | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Luftgenomsströmning ved intensiv hastighet                     | Ilmavirta kihäydyttäällä nopeudella                                    | Lufstremsvardi ved intensiv hastighed  | Интенсивная скорость воздушного потока                              | Õhuvoolu intensiivkiiruseel  | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>40</b>   | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima       | Lufdburet akustisk buller for A-aktide luftefuktstæpp ved minniahastighet  | Akustisk A-veid luftefuktstæpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho miniminopeudella                                 | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока         | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimumkiiruseel   | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>60</b>   | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima       | Lufdburet akustisk buller for A-aktide luftefuktstæpp ved maxiahastighet   | Akustisk A-veid luftefuktstæpp via luft ved højest hastighet   | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella                                | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока        | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel  | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimumlāgā ātrumā  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>70</b>   | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa                 | Lufdburet akustisk buller for A-aktide luftefuktstæpp ved intensiv hastighet   | Akustisk A-veid luftefuktstæpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho nopeudella                                       | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed   | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока         | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,49</b>   | <b>Watt</b>  | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off                                       | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby                                      | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i lågläge  | Effektforbruk i hviletilstand                                  | Energiankulutus tavassa valmistussa                                    | Energiförbruk i standbytilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                        | Tõitearve ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>PI</b>                                   | <b>0,9</b>  |  | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by                                  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energia en modo standby                                      | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektforbruk i hviletilstand                                  | Energiankulutus tavassa valmistussa                                    | Energiförbruk i standbytilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                        | Tõitearve ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>F</b>                                    | <b>53,8</b>   |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014                                | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informate volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014                                | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                            | Tillegsupplgitter iht. 66/2014   | Ekstraopplysninger iht. 66/2014                                | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                          | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                  | Lisateave vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>F</b>                                    | <b>397,0</b>  | <b>m3/h</b>  | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps                                  | Koeffizient des Zeitkremens   | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Factor de aumento de tempo  | Tidsøkingsfaktor  | Tidsøkingsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerron   | Tidsforølgelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени                                       | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanas faktors   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>EEIhood</b>                              | <b>441</b>  | <b>Pa</b>  | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntie-index  | Indice de eficiencia energética   | Indice de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex                                      | Energiatohokkuusindeksi  | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности                             | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektīvatītes indekss  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>700,0</b>  | <b>m3/h</b>  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                      | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                           | Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia                    | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                            | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä              | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt                              | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности         | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                           | Izmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>162,0</b>  | <b>W</b>   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité               | Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten lufldruck op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia                   | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt                                  | Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä              | Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt                              | Mått elektrisk effektstag i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности       | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                   | Izmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>200</b>  | <b>lux</b>   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroomb  | Flujo de aire máximo  | Debitto de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste luftgenomsströmning                                    | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom   | Максимальная скорость воздушного потока                             | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>60</b>   | <b>dBa</b>   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité         | Lufldrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen                         | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor           | Uppmätt elektrisk innetfö vid bästa effektivitetspunkt                          | Mått elektrisk innetfö vid bästa virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä        | Mått elektrisk effektstag i det optimale driftspunkt                   | Mått elektrisk effektstag i det optimale driftspunkt   | Поданая электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis                     | Izmērītais elektriskās jaudas ieviešanas visefektīvākajā punktā  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>7,0</b>  | <b>W</b>   | potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système de éclairage                                | Nennleistung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación                             | Potência nominal do sistema de iluminação                                       | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet                           | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                     | Belysningsystemets nominell effekt   | Номинальная мощность осветительной системы                          | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmuoma sistēmas nominālā jauda  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Eמידle</b>                               | <b>60</b>   |  | illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                       | Durchschnittliche Aufhellung des Kochfelds                                      | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción     | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kookytan  | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kookplattan | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen  | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil                    | Viðgājis apgaismuoma sistēmas vidējais apgaismuoms uz gatavošanas virsmas  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  | <b>60</b>   |  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum                      | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung                                       | Schallleistungsvoimsniveau in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo                           | Nível de potência sonora com o ajuste máximo                                    | Ljudeffektivitã vid maxinställning   | Ljudeffektivitet ved høyest innstilling                        | Ääniteho suurimalla asetuksella  | Ljudeffektivitætt ved maksimumsinstilling  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке                   | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel                                     | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  |  | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. |   |   | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b><br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. |   |   | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b><br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. |  |  | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u veel stoom ontwikkelt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp uit verist.<br>4) Houd het filter de Haube schoon om de vetfilterings- en geruchfiltering te optimaliseren. |   |  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensa solo cuando estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. |  |  | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência antigrasa y antiodores. |  |  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensa solo cuando estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. |  |  | <b>Normas de referencia: CEN EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  | <b>Referenzstandards: CEN EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  | <b>Referensstandarder: CEN EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  | <b>Referansstandarder: CEN EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  | <b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  | <b>Referencenstandards: CEN EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  | <b>Normatīvities dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  | <b>Normatīvities atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> |  |  |

